ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατικης και Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας περί της εισαγωγής, στην Κοινότητα, φρουτοσαλάτας σε κονσέρβες καταγωγής Αλγερίας

Επιστολή αριθ. 1

Κύριε,

Εν όψει της εφαρμογής της μειώσεως κατά 55 % των επιβαλλομένων δασμών που προβλέπεται στο άρθρο 19 της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατικής και Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας και σε συνέχεια των αμοιβαίων διευκρινίσεων όσον αφορά τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιούνται οι εισαγωγές, στην Κοινότητα, φρουτοσαλάτας σε κονσέρβες των κωδικών ΣΟ ex 2008 92 50, ex 2008 92 71 και ex 2008 92 79, καταγωγής Αλγερίας, έχω την τιμή να σας καταστήσω γνωστό ότι η κυβέρνηση της Αλγερίας αναλαμβάνει την υποχρέωση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε οι ποσότητες που παρέχονται στην Κοινότητα να μην υπερβαίνουν τους 100 τόνους μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 31ης Δεκεμβρίου κάθε έτους.

Για το σκοπό αυτό, η κυβέρνηση της Αλγερίας διευκρινίζει ότι όλες οι εξαγωγές των προαναφερθέντων προϊόντων προς την Κοινότητα πραγματοποιούνται αποκλειστικά μέσω εξαγωγέων των οποίων η δραστηριότης ελέγχεται από τη «Société de gestion et de développement des industries alimentaires (SOGEDIA)» (Εταιρεία διαχειρίσεως και αναπτύξεως των βιομηχανιών τροφίμων).

Οι εγγυήσεις ως προς τις ποσότητες θα παρασχεθούν κατά τις λεπτομέρειες που συμφωνήθηκαν ματαξύ της SOGEDIA και της Γενικής Διευθύνσεως Γεωργίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 19 της συμφωνίας συνεργασίας, η παρούσα συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών παραμένει σε ισχύ μέχρι την καταγγελία της από ένα εκ των συμβαλλομένων μερών, η οποία πρέπει να γίνει πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους.

Θα σας ήμουν ευγνώμων αν θέλατε να μου βεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της Κοινότητας επί των ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Για την κυβέρνηση
της Δημοκρατικής και Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας

Επιστολή αριθ. 2

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα σημερινή επιστολή σας η οποία έχει ως εξής:

«Εν όψει της εφαρμογής της μειώσεως κατά 55 % των επιβαλλομένων δασμών που προβλέπεται στο άρθρο 19 της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατικής και Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας και σε συνέχεια των αμοιβαίων διευκρινίσεων όσον αφορά τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιούνται οι εισαγωγές, στην Κοινότητα, φρουτοσαλάτας σε κονσέρβες των κωδικών ΣΟ ex 2008 92 50, ex 2008 92 71 και ex 2008 92 79, καταγωγής Αλγερίας, έχω την τιμή να σας καταστήσω γνωστό ότι η κυβέρνηση της Αλγερίας, αναλαμβάνει την υποχρέωση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε οι ποσότητες που παρέχονται στην Κοινότητα να μην υπερβαίνουν τους 100 τόνους μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 31ης Δεκεμβρίου κάθε έτους.

Για το σκοπό αυτό, η κυβέρνηση της Αλγερίας διευκρινίζει ότι όλες οι εξαγωγές των προαναφερθέντων προϊόντων προς την Κοινότητα πραγματοποιούνται αποκλειστικά μέσω εξαγωγέων των οποίων η δραστηριότης ελέγχεται από τη "Société de gestion et de développement des industries alimentaires (SOGEDIA)" (Εταιρεία διαχειρίσεως και αναπτύξεως των βιομηχανιών τροφίμων).

Οι εγγυήσεις ως προς τις ποσότητες θα παρασχεθούν κατά τις λεπτομέρειες που συμφωνήθηκαν μεταξύ της SOGEDIA και της Γενικής Διευθύνσεως Γεωργίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 19 της συμφωνίας συνεργασίας, η παρούσα συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών παραμένει σε ισχύ μέχρι την καταγγελία της από ένα εκ των συμβαλλομένων μερών, η οποία πρέπει να γίνει πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους.

Θα σας ήμουν ευγνώμων αν θέλατε να μου βεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της Κοινότητας επί των ανωτέρω.»

Είμαι σε θέση να σας βεβαιώσω τη σύμφωνη γνώμη της Κοινότητας επί των ανωτέρω και, κατά συνέπεια, την εφαρμογή της μειώσεως κατά 55 % των επιβαλλομένων δασμών από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου κάθε έτους στις ποσότητες φρουτοσαλάτας σε κονσέρβες, καταγωγής Αλγερίας, που αναφέρονται στην επιστολή σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος
του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων